

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Турецкой Республики о поставках российского природного газа в Турецкую Республику через акваторию Черного моря

Постановление · № 1556 · от 13.12.1997 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 13 декабря 1997 г. N 1556

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Турецкой Республики о поставках российского природного газа в Турецкую Республику через акваторию Черного моря

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством топлива и энергетики Российской Федерации согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации и Министерством внешних экономических связей и торговли Российской Федерации проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Турецкой Республики о поставках российского природного газа в Турецкую Республику через акваторию Черного моря (прилагается).

Поручить Министерству топлива и энергетики Российской Федерации провести переговоры с Турецкой Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством Турецкой Республики
о поставках российского природного газа
в Турецкую Республику через акваторию Черного моря

Правительство Российской Федерации и Правительство Турецкой Республики, далее именуемые
Сторонами,

руководствуясь принципами равноправного, взаимовыгодного сотрудничества,
в целях обеспечения потребностей Турции в природном газе,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны создадут необходимые условия для поставок природного газа из Российской Федерации в
Турецкую Республику через акваторию Черного моря в следующих объемах и в сроки: -----

Годы | Объем поставки, млрд. куб. метров -----

2000 0,5

2001 4

2002 8

2003 10

2004 12

2005 12

2006 14

2007-2025 16 ежегодно

Поставки природного газа по настоящему Соглашению будут осуществляться в рамках действующего соответственно в Российской Федерации и Турецкой Республике законодательства и в соответствии с Договором о торговле и мореплавании от 8 октября 1937 года, Торговым и платежным соглашением от 8 октября 1937 года с внесенными в него изменениями, а также Протоколом о переходе в платежах на свободно конвертируемую валюту от 20 мая 1982 года, заключенными между двумя странами.

Статья 2

Конкретные условия поставок природного газа определяются в контрактах соответствующих российских и турецких хозяйствующих субъектов. С Российской Стороны уполномоченной организацией по выполнению настоящего Соглашения является Российское акционерное общество "Газпром".

Статья 3

Стороны способствуют осуществлению сотрудничества российских и турецких хозяйствующих субъектов в Турецкой Республике в области газоэнергетики, газохимии и строительстве объектов газовой промышленности.

Статья 4

Стороны обеспечат правовое и административное содействие при сооружении газопровода на территориях и в территориальных морях Российской Федерации и Турецкой Республики, а также в процессе его эксплуатации.

Строительство газопровода на территории Российской Федерации и через акваторию Черного моря осуществляется Российским акционерным обществом "Газпром", а на территории Турецкой Республики - его ведущей строительной организацией и турецкими компаниями.

Статья 5

Природный газ, поставляемый из Российской Федерации потребителям в Турецкой Республике, не может быть экспортирован в третьи страны без согласия Российской Стороны.

Статья 6

Стороны при необходимости рассмотрят дополнительные объемы поставок природного газа в Турцию, а также возможные объемы его транзита.

Статья 7

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и будет действовать до 31 декабря 2025 г.

Настоящее Соглашение будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону не менее чем за четыре года до истечения срока действия настоящего Соглашения о своем намерении прекратить его действие.

Споры в отношении толкования и применения положений настоящего Соглашения будут решаться путем консультаций между Сторонами.

После истечения срока действия настоящего Соглашения его положения будут применяться до полного выполнения всех договоров и контрактов, предусмотренных настоящим Соглашением и заключенных в период его действия.

Совершено в " " 1997 г. в двух экземплярах, каждый на русском и турецком языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство Российской Федерации
За Правительство Турецкой Республики

